

## التمرين 1 - دراسات الحالة للمناقشة

### الغرض

تحليل حالات سوء السلوك التي فشل فيها القادة في الوفاء بالتزاماتهم بشأن السلوك والانضباط واستكشاف الممارسات الجيدة للقادة في منع سوء السلوك والإبلاغ عنه وكذلك التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق ومع التحقيقات.

### نتائج تعلم المشاركين

بنهاية هذه الدورة، سيكون المتعلمون قادرين على:

- وصف كيف يمكن للقادة أن يفشلوا في الوفاء بالتزاماتهم بشأن السلوك والانضباط.
- وصف العواقب بالنسبة للقادة الذين يفشلون في الوفاء بالتزاماتهم بشأن السلوك والانضباط.
- تحديد التدابير التي يمكن للقادة وضعها لمنع سوء السلوك في عملية نشر قادمة.
- وصف كيفية الإبلاغ عن ادعاءات سوء السلوك إلى الأمم المتحدة.
- وصف كيفية التعاون مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق.

### الطريقة

دراسات حالة للمناقشة، عمل جماعي

### التعليمات والمدة

المدة الإجمالية: ساعتان.

تعليمات التمرينات ومددها مخصصة لتمرين: يستخدم دراستي حالة، وينطوي على عمل جماعي باستخدام أربع مجموعات (على سبيل المثال مع وجود خمسة أشخاص لكل مجموعة)، وحيث تقوم المجموعات الأربع بنفس دراستي الحالة. كما أن التعليمات مدرجة أدناه للحصول على نسخة بديلة من التمرين تستخدم جميع دراسات الحالة الأربع وحيث تقوم المجموعات الأربع جميعها بدراسة حالة مختلفة.

قبل التمرين:

- اطلب من المشاركين القيام بالقراءة المسبقة، وهي قراءة دليل النشر (انظر "الموارد الرئيسية").
- اختر دراستي حالة (انظر الجدول 1- قائمة دراسات الحالة).
- قم بإعداد بعض النقاط لاستخلاص المعلومات من قبل المدرب بشأن سؤال المناقشة الثاني، وهو: ما هو الإجراء التأديبي و/أو أي إجراء آخر من المحتمل أن يتخذه بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟ وإذا لزم الأمر، استشر مستشارا قانونيا للحصول على بعض المدخلات لاستخلاص المعلومات من قبل المدرب بشأن سؤال المناقشة الثاني هذا.

- قرر كيفية تقسيم المشاركين إلى مجموعات.
- (اختياري) حدد الغرف المنفصلة التي يمكن لمجموعتين استخدامها أثناء العمل الجماعي للحفاظ على انخفاض مستويات الضوضاء في غرفة الدراسة ومساعدة المجموعات على التركيز.
- قُم بإعداد المواد واللوازم التدريبية (انظر أدناه).

وأثناء التمرين، اتبع التعليمات التالية:

المدة	التعليمات المتعلقة بالتمرين
5 دقائق	<p><b>مقدمة</b></p> <p>قُم بعرض الغرض ونتائج تعلم المشاركين ووضح كيف سيتم تقييم الأداء (انظر القسم طريقة تقييم التعلم أدناه والقسم نفسه في "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قدم إرشادات بشأن التعامل مع المشاعر القوية والخلافات بشأن القيم (انظر "دليل المدرب لتمرين غرف الدراسة").</p> <p>قُم بتقسيم المشاركين إلى أربع مجموعات.</p>
ساعة واحدة و 5 دقائق (30 دقيقة لكل دراسة حالة)	<p><b>العمل الجماعي</b></p> <p>قم بإعطاء المجموعات التعليمات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اطلب من كل مجموعة أن تقرأ دراسات الحالة وتجيب على أسئلة المناقشة في مجموعاتها وأن تكتب إجاباتها على جدول متتالي الصفحات.</li> <li>• اطلب من كل مجموعة تعيين شخص واحد لتقديم ملاحظات المجموعة خلال المناقشة العامة.</li> <li>• وضح أنه سيتم إعطاء جميع المجموعات نفس دراستي الحالة. ووضح أن لديها 30 دقيقة للعمل على كل دراسة حالة.</li> <li>• وضح أنه ينبغي للمجموعات أن تقضي، بالنسبة لكل دراسة حالة، 20 دقيقة في مناقشتها و 10 دقائق في كتابة نقاطها الرئيسية على جدول متتالي الصفحات، جاهز للعرض أثناء المناقشة العامة.</li> </ul> <p>قُم بتوزيع دراستي الحالة على كل مجموعة.</p> <p>اطلب من بعض المجموعات الانتقال إلى الغرف المنفصلة (اختياري).</p> <p>وأثناء العمل الجماعي، ينبغي للمدربين الاستماع إلى مناقشات المجموعة وتقييم جودة المناقشات باستخدام مفاتيح الحلول. وتحتوي مفاتيح الحلول على أعمدة لتحديد ما إذا كان قد تم استيفاء نقاط التعلم وعلى مساحة لإضافة تعليقات بشأن أداء المجموعة.</p> <p><b>نسخة بديلة (4 دراسات حالة):</b> قُم بتوزيع دراسة حالة مختلفة على كل مجموعة بحيث تعمل أربع مجموعات على أربع دراسات حالة مختلفة. وامنح كل مجموعة ما مجموعه 30 دقيقة للعمل على دراسة الحالة الخاصة بها. والتعليمات الأخرى بشأن العمل الجماعي هي نفس التعليمات. أما العمل الجماعي لهذا الخيار البديل فهو أقصر وسيستغرق حوالي 35 دقيقة.</p>

المدة	التعليمات المتعلقة بالتمرين
50 دقيقة	<p><b>المناقشة العامة</b></p> <p>بالنسبة لدراسة الحالة الأولى، اطلب من المجموعة 1 أن تعرض نتائجها بشأن جميع أسئلة المناقشة الثلاثة، ثم اطلب من المجموعة 2 إضافة أي نقاط جديدة أغفلت. وينبغي أن يستغرق هذا 15 دقيقة.</p> <p>وبالنسبة لدراسة الحالة الثانية، اطلب من المجموعة 3 أن تعرض نتائجها بشأن جميع أسئلة المناقشة الثلاثة، ثم اطلب من المجموعة 2 إضافة أي نقاط جديدة أغفلت. وينبغي أن يستغرق هذا 15 دقيقة.</p> <p>وخلال جميع العروض الجماعية، ينبغي للمدربين تدوين ملاحظات بشأن أداء كل مجموعة باستخدام مفاتيح الحلول.</p> <p><b>تعليقات المدرب</b></p> <p>بعد تقديم جميع المجموعات الأربع عروضها، يقدم المدرب الرئيسي تعليقات باستخدام مفاتيح الحل لدراساتي الحالة، مع تسليط الضوء على أي نقاط أغفلت أو أسئ فهمها. وينبغي أن يستغرق هذا 20 دقيقة. ولاحظ أن جميع دراسات الحالة الأربع لها نفس أسئلة المناقشة وأن معظم نقاط التعلم واحدة. وهذا يعني أنه عند تقديم التعليقات، قد يحتاج المدرب إلى تخطي بعض التفاصيل في مفاتيح الحل لتجنب تكرار المحتوى. كما توفر بعض نقاط التعلم الإضافية للأسئلة الفورية المستخدمة في دراسة الحالة ألف (الاستغلال والاعتداء الجنسيان) ودراسة الحالة باء (التحرش الجنسي).</p> <p>اجمع الجداول المتتالية الصفحات من كل مجموعة لأن المدرب سيحتاج أيضا إلى تقييم أداء المتعلمين.</p> <p>قم بتوزيع أمثلة على منع سوء السلوك على جميع المتعلمين، وهي تحتوي على أمثلة للتدابير التي يمكن للقادة اتخاذها لمنع سوء السلوك من قبل أفرادهم، واطلب من المتعلمين أخذها معهم في نشرهم القادم.</p> <p><b>نسخة بديلة (4 دراسات حالة):</b> ينبغي على المدرب تلخيص النقاط الرئيسية من دراسة الحالة بإيجاز ثم دعوة المجموعة لعرض نتائجها بشأن جميع أسئلة المناقشة الثلاثة. وتتكرر هذه العملية بالنسبة لدراسات الحالة الثلاث الأخرى. وبقية التعليمات المتعلقة بالمناقشة العامة هي نفس التعليمات، باستثناء أن المدرب يقدم تعليقات باستخدام مفاتيح الحل لجميع دراسات الحالة الأربع بدلا من لدراساتي حالة. والعمل الجماعي لهذا الخيار البديل أطول وسيستغرق حوالي ساعة واحدة و 20 دقيقة.</p>

أسئلة المناقشة

تحتوي جميع دراسات الحالة على نفس أسئلة المناقشة. وهي:

- 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟
  - 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي يحتمل أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟
  - 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟
- وإضافة إلى ذلك، توفر أسئلة فورية محددة لكل دراسة حالة لتشجيع المناقشة.

محتوى دراسات الحالة

توفر أربع من دراسات الحالة تغطي أشكالاً مختلفة من سوء السلوك. ودراسات الحالة وهمية ولكنها تستند إلى حالات سوء سلوك حقيقية.

وينبغي على المدربين أن يختاروا دراستي حالة من القائمة أدناه، منهما دراسة حالة واحدة على الأقل تتعلق بسوء السلوك الجنسي. وينبغي للمدربين أن يختاروا دراسات الحالات الإفرادية الأكثر صلة بنشر الوحدة (انظر الجدول 1 - قائمة دراسات الحالة أدناه).



### المواد واللوازم التدريبية

ينبغي على المدرب إعداد المواد واللوازم التدريبية التالية:

- دراسات الحالة المختارة: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب.
- التعليمات المتعلقة بالتمرين: نسخة واحدة لكل مدرب.
- مفتاح الحل لدراسات الحالة المختارة: نسخة واحدة لكل مدرب.
- أمثلة على منع سوء السلوك: نسخة واحدة لكل متعلم + نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- مسرد المصطلحات: نسخة واحدة لكل مدرب (انظر "الموارد الرئيسية").
- جداول متتالية الصفحات وأقلام جداول متتالية الصفحات وحوامل جداول متتالية الصفحات: 1 لكل مجموعة.

### طريقة تقييم التعلّم

يقيم هذا التمرين من خلال مراقبة المدرب وإجراء استعراض للعمل الجماعي المنتج. وبمعنى آخر، سيقوم المدربون بجمع الأدلة على أداء المتعلمين من خلال مراقبة أدائهم خلال مناقشات المجموعة والعروض العامة وكذلك من خلال استعراض المحتوى الوارد في الجداول المتتالية الصفحات التي تم جمعها من كل مجموعة.

## مفتاح الحل لدراسة الحالة ألف: الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA)

## الإطار 1 - ما هما الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA)؟

يُحظر الاستغلال والاعتداء الجنسيان بموجب معايير السلوك في الأمم المتحدة. وهذا يعني أن ما يلي محظور:

- ممارسة النشاط الجنسي مع طفل (شخص يقل عمره عن 18 عاما). فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات أقام فيها أفراد وحدات علاقات جنسية مع فتيات تقل أعمارهن عن 18 عاما.
  - مبادلة المال أو الطعام أو العمل أو السلع أو المساعدة أو الخدمات مقابل الجنس أو الخدمات الجنسية. فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات لأفراد وحدات:
    - دفعوا ثمنا لممارسة الجنس مع نساء بالغات. وقد حدث هذا في بيوت الدعارة أو الحانات/المطاعم أو الفنادق أو المنازل الخاصة أو في معسكرات الوحدات
    - مبادلة مبالغ صغيرة من المال أو البسكويت أو الهواتف المحمولة مقابل خدمات جنسية مع أطفال
    - مبادلة أموال مقابل الجنس مع متعاقدي الأمم المتحدة مثل عمال النظافة.
  - استخدام طفل أو شخص بالغ لتوفير خدمات الجنس لآخرين. فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات استخدم فيها أفراد وحدات الأطفال لجلب نساء محليات لممارسة الجنس مقابل المال.
- تحذير! السكان الذين تخدمهم بعثات الأمم المتحدة الميدانية ضعفاء وهناك اختلال شديد في توازن القوى بين حفظة السلام والسكان المحليين. ويفترض أن أي علاقات جنسية بين أفراد الوحدات والأفراد البالغين من السكان المحليين هي علاقات استغلالية وينبغي إبلاغ الأمم المتحدة بها.
- المصدر: دورة الأمم المتحدة بشأن "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

## 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟

○ كيف فشل القائد في تحديد النبرة وتوضيح أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد؟

مخطط تحليل		
يستخدم بـ 1	يستخدم بـ 2	قائمة نقاط
		1 - لم يحدد القائد <u>النبرة</u> ولم يوضح لأفراد الوحدة أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد
		<ul style="list-style-type: none"> <li>لم يكن القائد قدوة يحتذى بها لأن القائد والضباط لم يحضروا التدريب التعريفي الإلزامي على السلوك والانضباط. وعلاوة على ذلك، لا يحضر أي من الضباط عندما يقدم القادة التدريبات لعامة الجنود، مما يبعث برسالة مفادها أن التدريب ليس مهما.</li> <li>استضافة "ليلة سيدات" في المعسكر لا تبعث برسالة واضحة بشأن سياسة الأمم المتحدة المتمثلة في عدم التسامح مطلقاً مع الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</li> </ul>
		<p>2 - لم يتخذ القائد <u>تدابير كافية لمنع سوء السلوك</u>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، ضمان امتثال أفرادهم لمعايير السلوك في الأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بكل بعثة، وللقوانين المحلية. وهذا يعني أنه يجب على القادة أن يدرّبوا أفرادهم على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة ويضعوا تدابير لمنع سوء السلوك، ويتخذوا إجراء سريعاً عند مخالفة القواعد.</li> <li>من الممارسات الجيدة بالنسبة للقادة أن يضعوا خطة عمل تصف كيف سيتمنعون سوء السلوك من قبل أفرادهم</li> </ul>



○ كيف أتاحت تصرفات القائد وقراراته فرصا لأفراد الوحدات للانخراط في الاستغلال والاعتداء الجنسيين؟

مخطط تحليل		
يستخدم بـ 1	يستخدم بـ 2	قائمة بنقط
		○ لم يكفل القائد تدريب الوحدة في غضون شهر واحد من وصولها وبصورة منتظمة بعد ذلك.
		○ لم يخصص القائد وقتا كافيا لتدريب الأفراد.
		○ لم يرصد القائد بشكل كاف تحركات دخول المعسكر والخروج منه عبر البوابة ويتحقق من الزوار غير المصرح لهم.
		○ سمح القائد للزوار الخارجيين للمعسكر بحضور قداس ديني لكنه لم يضمن وجود إجراءات مناسبة للتحقق من أنهم غادروا المعسكر بعد ذلك مباشرة.
		○ أذن القائد بتنظيم مناسبة "ليلة السيدات" داخل المعسكر، مما أوجد خطرا بالغا يتمثل في انخراط أفراد الوحدات في سوء السلوك الجنسي، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيان.

2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟

3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

ينبغي للقادة وأركان قيادتهم أن يتخذوا طائفة واسعة من التدابير للحد من خطر انخراط الأفراد في الاستغلال والاعتداء الجنسيين داخل معسكر الوحدة وخارجه على حد سواء. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال:

مخطط عمل	
1. مستخدم بـ 1	2. مستخدم بـ 2
	<p><b>تدريب النيرة والقيادة بالقوة</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• احضر الإحاطات التوجيهية لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بشأن السلوك والانضباط.</li> <li>• وضح للجميع أن ادعاءات سوء السلوك ستؤخذ على محمل الجد.</li> <li>• هي ثقافة في الوحدة تحترم نوع الجنس والتنوع.</li> <li>• كن قائدا بالقوة واتبع دائما معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، والقوانين المحلية.</li> </ul>
	<p><b>التوعية والتدريب</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتوفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها والتدريب المنتظم بعد ذلك لتجديد المعلومات. ومن الناحية العملية، يقوم فريق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بتدريب مدربي الوحدة، الذين يقدمون بدورهم التدريبات لأفراد الوحدة.</li> <li>• اطلب من كاهن الوحدة (الذي يمثل، على سبيل المثال، الديانات الإسلامية أو المسيحية أو الهندوسية أو البوذية أو السيخ أو اليهودية) إطلاع أفراد الوحدة على أهمية الحفاظ على مستويات عالية من السلوك أثناء انتشارهم.</li> <li>• قم بعرض ملصقات ونشرات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في أماكن مرئية داخل المعسكر.</li> <li>• قم بإصدار بطاقات جيب لأفراد الوحدات تحتوي على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وقد أصدرت الأمم المتحدة بطاقتي جيب لأفراد الوحدات بشأن معايير السلوك في الأمم المتحدة، وهما متاحان بجميع لغات الأمم المتحدة. وهاتان هما: بطاقة جيب "لا أعذار" بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، و "القواعد العشر: مدونة قواعد السلوك الشخصي لذوي الخوذ الزرق".</li> </ul>

	مصطلح عربي	
	المستخدم بـ 1	المستخدم بـ 2
<p>تدابير الإشراف والرقابة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ضُغ تدابير لمنع التآخي مع السكان المحليين (على سبيل المثال، حظر تجول خاص بالوحدة، واشترط ارتداء الزي الرسمي في جميع الأوقات عند التواجد خارج المعسكر، وتعيين مواقع محددة كمواقع محظورة، وإجراء دوريات مع الشرطة العسكرية الخاصة بالوحدة).</li> <li>• ضُغ تدابير للحفاظ على الإشراف على أفراد الوحدات عندما يتنقلون خارج المعسكر وعندما يكونون متواجدين في المناسبات الاجتماعية (على سبيل المثال، اشتراط أن يتحرك أفراد الوحدات في مجموعات خاضعة للإشراف عندما يكونون خارج الخدمة، خارج المعسكر).</li> <li>• ضُغ تدابير لمنع حالات الغياب غير المصرح بها لأفراد الوحدات أو لمنع الأشخاص غير المصرح لهم من الدخول (مثلا العد المنتظم للأفراد، والمراقبة القوية لدخول المعسكرات ومجمعات الإقامة/الخروج منها، وتوفير الأمن القوي لمحيط المعسكر).</li> <li>• ضُغ تدابير لتقييد وصول السكان إلى المعسكرات/الثكنات (مثلا الاتصال بالسلطات المحلية لإبعاد الباعة المتجولين عن السياج المحيط بالمعسكر، وحظر استخدام عاملات المنازل من السكان المحليين في معسكرات وحدات الأمم المتحدة).</li> <li>• خصص مراقب واحد لاستخدامها من قبل السكان المحليين/الزوار، تكون منفصلة عن تلك المستخدمة من قبل أفراد الوحدات.</li> <li>• اضمن القيام بزيارات رقابية منتظمة من قبل القادة إلى المواقع التي يُعتبر إنها تنطوي على خطر شديد يتمثل في الاستغلال والاعتداء الجنسيين.</li> <li>• اضمن التناوب المنتظم للوحدات المنتشرة في المناطق النائية.</li> <li>• راقب الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.</li> </ul>		

	مصطلح عربي	
قائمة المصطلحات	المستخدم بـ 1	المستخدم بـ 2
<p>الرعاية الاجتماعية وظروف المعيشة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُـم بتوفير مرافق كافية للرعاية الاجتماعية والترفيه (مثلا إمكانية الوصول إلى الإنترنت، وصالة للألعاب الرياضية، وغرفة للتلفزيون، والرياضات الخارجية، والنزهات الخاضعة للإشراف) وظروف معيشية ملائمة لأفراد الوحدات للحد من التوتر.</li> <li>• لا تسمح للوحدة بمشاركة المواد الغذائية وغير الغذائية مع المجتمع المحلي دون إشراف مناسب. وبدلا من ذلك، قدم تبرعات خيرية رسمية من المواد الغذائية وغير الغذائية من خلال منظمات الطرف الثالث مثل المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية.</li> <li>• تذكر - أن الوحدات ليس مسموحا لها أن تعطي أو تباع حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة لآخرين. ويجب إعادة أي حصص إعاشة خاصة بالأمم المتحدة غير مستخدمة إلى الأمم المتحدة.</li> </ul>		

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

## مفتاح الحل لدراسة الحالة باء: التحرش الجنسي

ييدي أفراد الوحدة تعليقات جنسية متكررة بشأن مظهر النساء ويوجهون دعوات متكررة وغير مرحب بها "للذهاب إلى مكان ما خاص". هذه أمثلة للتحرش الجنسي. ومع ذلك، فإن أحد الأفعال في دراسة الحالة ينطوي على اللمس بدون موافقة الشخص (دفع فرد من أفراد الوحدة امرأة إلى الحائط ولمس ثديها) وهو مثال على التحرش الجنسي.

## الإطار 2 - ما هو التحرش الجنسي؟

التحرش الجنسي محظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.

ويمكن أن يكون كل من النساء والرجال ضحايا للتحرش الجنسي ومركبين له. ومع ذلك، فإن غالبية الحالات حتى الآن في بعثات الأمم المتحدة الميدانية شملت جناة من الذكور وضحايا من الإناث. ويمكن أن يحدث التحرش الجنسي أيضا بين أشخاص من نفس نوع الجنس.

وفيما يلي أمثلة حدثت في بعثات الأمم المتحدة الميدانية في الماضي.

- التعليقات الجنسية المتكررة بشأن المظهر الشخصي لشخص ما.
  - الدعوات المستمرة وغير المرحب بها لحضور المناسبات الاجتماعية.
  - في الليل، تتبع شخص ما إلى مباني إقامته دون أن يُطلب من المتتبع ذلك.
  - النقاط صور لشخص ما من خلال نوافذ مبنى إقامته دون إذنه.
  - إرسال صور إباحية أو صور للأعضاء التناسلية لشخص آخر، دون أن يُطلب من المرسل ذلك.
- وبعض هذه الأمثلة قد ترقى أيضا إلى مستوى الجرائم.

المصدر: دورة الأمم المتحدة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة".

### الإطار 3 - ما هو التعدي الجنسي؟

التعدي الجنسي محظور بموجب معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة.

وفي بعثات الأمم المتحدة الميدانية، كانت هناك حالات حدث فيها التعدي الجنسي بين أفراد نفس الوحدة وكذلك بين المدنيين وأفراد الشرطة والعسكريين في بعثة الأمم المتحدة الميدانية.

فعلى سبيل المثال، كانت هناك حالات حدث فيها التعدي الجنسي في المناسبات الاجتماعية وانطوت على لمس متعمد للأرداف أو الثديين، أو التقبيل القسري على الفم دون موافقة الشخص. وقد ترقى أفعال التعدي الجنسي أيضا إلى جرائم تندرج في نطاق الولاية الوطنية للبلد المساهم بقوات أو تندرج في نطاق القوانين المحلية.

المصدر: دورة الأمم المتحدة "الحفاظ على السلوك والانضباط بالنسبة لقادة الأمم المتحدة للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة"

### 1 - كيف كان القائد مخطئا؟

مخطط علامات	مستوى 1	مستوى 2	تلميذ/تلميذة
			<p>لم يبلغ القائد الأمم المتحدة على الفور بادعاء سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مطلوب من القادة إبلاغ الأمم المتحدة فوراً بادعاءات سوء السلوك.</li> <li>وهذا معناه أنه من اللازم أن يُبلغوا عن ادعاءات سوء السلوك من خلال التسلسل القيادي للأمم المتحدة ويُبلغوا عنها كذلك فريق/منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية</li> </ul>

○ من كان ينبغي أن يبلغ الأمم المتحدة بادعاء سوء السلوك؟ ومتى؟

مخطط علامات	مستوى 1	مستوى 2	تلميذ/تلميذة
			<ul style="list-style-type: none"> <li>بمجرد أن يبلغ الضابط الكبير القائد بهذا الادعاء، كان ينبغي على القائد أن يبلغ الأمم المتحدة به على الفور.</li> <li>بالإضافة إلى ذلك، كان ينبغي على الآخرين في الحفل الذين شهدوا تحرش أفراد الوحدة جنسيا بالنساء في الحفل إبلاغ الأمم المتحدة بادعاءات سوء السلوك.</li> <li>في نهاية المطاف، أبلغ بعض ضحايا التحرش الجنسي الأمم المتحدة بادعاءات سوء السلوك. ومع ذلك، كما هو الحال في كثير من الأحيان، غالبا ما يتردد الضحايا في الإبلاغ عن ادعاءات سوء السلوك الجنسي لمجموعة من الأسباب، من بينها الخوف من عدم</li> </ul>

تصديقهم، والخوف من إلقاء اللوم على الضحية من قبل الأسر والمجتمعات، وعدم الثقة في نظام إدارة العدالة في الأمم المتحدة.		
---	--	--

- هل كانت هناك أي علامات تحذيرية تشير إلى أن أفراد الوحدات الخمسة كانوا مجموعة يوجد خطر شديد يتمثل في أن تتخرب في سوء السلوك؟

مسطح علاج	مستوى 1	مستوى 2	مستوى 3
			<ul style="list-style-type: none"> <li>نعم. فحقيقة أن نفس أفراد الوحدة الخمسة اشتروا بانتظام كميات كبيرة من الكحول من متجر PX متجر معفى من الرسوم الجمركية) وأعادوها إلى ثكناتهم للشرب كانت علامة تحذير على حدوث إساءة استخدام الكحول. فالكحول يشجع على سلوك المخاطرة، والكثير من أعمال سوء السلوك (مثل التعدي الجسدي وسوء السلوك الجنسي) تحدث في الحالات التي يحدث فيها إفراط في شرب الكحول.</li> </ul>
			<p>لم يتخذ القائد تدابير كافية لمنع سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، ضمان امتثال أفرادهم لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، وللقوانين المحلية. وهذا يعني أنه يجب على القادة تدريب أفرادهم على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة ووضع تدابير لمنع سوء السلوك واتخاذ تدابير عاجلة عند مخالفة القواعد.</li> <li>من الممارسات الجيدة للقادة أن يضعوا خطة عمل تصف كيف سيمنعون سوء السلوك من قبل أفرادهم.</li> </ul>

- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟



### 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

ينبغي للقادة وأركان قيادتهم أن يتخذوا طائفة واسعة من التدابير للحد من خطر انخراط الأفراد في الاستغلال الجنسي والتعدي الجنسي داخل معسكرات الوحدات وخارجها على حد سواء. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال:

مخطط عمل	
1. يهدف إلى	2. يهدف إلى
	تحديد النبرة والقيادة بالقدوة
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• احضر التدريب التوجيهي لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بشأن السلوك والانضباط.</li> <li>• وضّح للجميع أن ادعاءات سوء السلوك ستؤخذ على محمل الجد.</li> <li>• هيئ ثقافة في الوحدة تحترم نوع الجنس والتنوع.</li> <li>• وفّر القيادة بالقدوة واتبع دائما معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة أو القواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة أو القوانين المحلية.</li> </ul>
	التوعية والتدريب
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قُم بتوفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها والتدريب المنتظم لتجديد المعلومات بعد ذلك. ومن الناحية العملية، يقوم فريق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بتدريب مدربي الوحدة، الذين يقدمون بدورهم التدريبات لأفراد الوحدة.</li> <li>• اطلب من كاهن الوحدة (الذي يمثل، على سبيل المثال، الديانات الإسلامية أو المسيحية أو الهندوسية أو البوذية أو السيخ أو اليهودية) إطلاع أفراد الوحدة على أهمية الحفاظ على مستويات عالية من السلوك أثناء انتشارهم.</li> <li>• قُم بعرض الملصقات والنشرات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في أماكن مرئية داخل المعسكر.</li> <li>• قُم بإصدار بطاقتي جيب لأفراد الوحدات تحتويان على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وقد أصدرت الأمم المتحدة بطاقتي جيب لأفراد الوحدات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وهما متاحتان بجميع لغات الأمم المتحدة. وهاتان البطاقتان هما: <u>بطاقة جيب "لا أذار" بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، و"القواعد العشر: مدونة قواعد السلوك الشخصي لذوي الخوذ الزرق"</u>.</li> </ul>

مسطح 1	مسطح 2	مستوى 3
<p>تدابير الإشراف والرقابة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ضُغّ تدابير لمنع التآخي مع السكان المحليين (على سبيل المثال، حظر تجول خاص بالوحدة، واشترط ارتداء الزي الرسمي في جميع الأوقات عند التواجد خارج المعسكر، وتعيين مواقع محددة على أنها محظورة، وإجراء دوريات مع الشرطة العسكرية الخاصة بالوحدة).</li> <li>• ضُغّ تدابير للحفاظ على الإشراف على أفراد الوحدة عندما يتنقلون خارج المعسكر وعندما يكونون في مناسبات اجتماعية (على سبيل المثال، اشتراط أن يتحرك أفراد الوحدة في مجموعات خاضعة للإشراف عندما يكونون ليسوا في الخدمة، خارج المعسكر).</li> <li>• ضُغّ تدابير لمنع الغياب غير المصرح به لأفراد الوحدة أو منع الأشخاص غير المصرح لهم من الدخول (على سبيل المثال العد المنتظم للأفراد، والمراقبة القوية لدخول المعسكرات ومجمعات الإقامة/ الخروج منها، وتوفير الأمن القوي لمحيط المعسكر).</li> <li>• ضُغّ تدابير لتقييد إمكانية وصول السكان إلى المعسكرات/الثكنات (مثلاً الاتصال بالسلطات المحلية لإبعاد الباعة المتجولين عن السياج المحيط بالمعسكر، وحظر استخدام عاملات المنازل من السكان المحليين في معسكرات وحدات الأمم المتحدة).</li> <li>• خصص مراحيز محددة لاستخدامها من قبل السكان المحليين/الزوار، تكون منفصلة عن تلك المستخدمة من قبل أفراد الوحدات.</li> <li>• اضمن حدوث زيارات رقابية منتظمة من قبل القادة إلى المواقع التي يُعتبر أنها تتطوي على خطر شديد يتمثل في حدوث الاستغلال والاعتداء الجنسيين فيها.</li> <li>• اضمن التناوب المنتظم للوحدات المنتشرة في المناطق النائية.</li> <li>• راقب الانتهاكات البسيطة لأنها قد تكون علامات تحذير من حدوث سوء سلوك أكثر خطورة.</li> </ul>		<p>الرعاية الاجتماعية وظروف المعيشة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُمّ بتوفير مرافق كافية للرعاية الاجتماعية والترفيه (مثل إمكانية الوصول إلى الإنترنت، وصالة للألعاب الرياضية، وغرفة للتلفزيون،</li> </ul>

	مصطلح عربي	
	يستخدم بـ 1	يستخدم بـ 2
<p>والرياضات الخارجية، والنزهات الخاضعة للإشراف) وظروف معيشية ملائمة لأفراد الوحدات للحد من التوتر.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تسمح للوحدة بمشاركة المواد الغذائية وغير الغذائية مع المجتمع المحلي دون إشراف مناسب. وبدلاً من ذلك، قدم تبرعات خيرية رسمية من المواد الغذائية وغير الغذائية من خلال منظمات الطرف الثالث مثل المنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية.</li> </ul> <p>تذكر - ليس مسموحاً للوحدات أن تعطي أو تبيع حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة لآخرين. ويجب إعادة أي حصص إعاشة خاصة بالأمم المتحدة غير مستخدمة إلى الأمم المتحدة.</p>		

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 1
	المجموعة 2

## مفتاح الحل لدراسة الحالة جيم: سرقة وقود الأمم المتحدة

## 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟

○ هل وضع القائد تدابير رقابية كافية لمنع سرقة الوقود؟

مخطط الحل		
المسألة 3	المسألة 4	الوقت المتاح
<p>1 - لم يتخذ القائد تدابير كافية لمنع سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، أن يضمنوا امتثال أفرادهم لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، وللقوانين المحلية. وهذا يعني أنه يجب على القادة أن يدربوا أفرادهم على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة ويضعوا تدابير لمنع سوء السلوك ويتخذوا إجراء سريعاً عند مخالفة القواعد.</li> <li>• ومن الممارسات الجيدة للقادة أن يضعوا خطة عمل تصف كيف سيمنعون سوء السلوك من جانب أفرادهم.</li> <li>• وفي دراسة الحالة هذه، حتى بعد أن يصبح القائد على علم بحادث سرقة وقود الأمم المتحدة، لا يضع القائد تدابير إضافية لمنع المزيد من حوادث سرقة الوقود.</li> </ul>		

○ هل كان ينبغي على القائد إبلاغ الأمم المتحدة بشأن سرقة الوقود؟

مخطط الحل		
المسألة 3	المسألة 4	الوقت المتاح
<p>2 - لم يبلغ القائد الأمم المتحدة على الفور بادعاء سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة إبلاغ الأمم المتحدة فوراً بادعاءات سوء السلوك.</li> <li>• وهذا معناه أنه من اللازم أن يُبلغوا عن ادعاءات سوء السلوك من خلال التسلسل القيادي للأمم المتحدة وأن يبلغوا كذلك فريق/منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية.</li> <li>• في دراسة الحالة هذه، اشتبه القائد في سرقة وقود الأمم المتحدة قبل شهرين من زيارة وحدة الوقود التابعة للأمم المتحدة. وبما أن هذا الحادث له تأثير خارج الوحدة، كان ينبغي إبلاغ الأمم المتحدة به على الفور <u>وما كان ينبغي أن يتعامل معه قائد الوحدة داخلياً.</u></li> </ul>		

3 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟

4 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

مخطط علاج		
يستخدم بـ 3	يستخدم بـ 4	تؤمل أن يخط
		<p>لمنع سرقة أو إساءة استخدام وقود الأمم المتحدة وحصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة، يمكن للقادة وضع تدابير مثل ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• إنشاء "لجنة للأغذية والوقود" للإشراف على إدارة حصص الأمم المتحدة الخاصة بالوقود وحصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة، حيث يكون لشخص واحد أو أكثر دور إشرافي. وينبغي ألا تكون لهؤلاء الأشخاص مصلحة خاصة في إدارة حصص الوقود والغذاء. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يضطلع بهذا الدور الرقابي قائد مرؤوس (مثلا نائب القائد) أو عضو في فريق أركان القيادة مثل مستشار قانوني.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• إجراء عمليات تفتيش مفاجئة عشوائية للسجلات المتعلقة باستلام واستخدام حصص الإعاشة الخاصة بالأمم المتحدة والوقود وكذلك إعادة توزيعها على الوحدات الفرعية (مثلا سجلات وقود المركبات، وسجلات وقود المولدات، وسجلات الحصص الغذائية، وتقارير "انخفاض الوقود" اليومية لقياس مستويات الوقود).</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع إجراءات أمنية مشددة حول تخزين الوقود وأسطول السيارات/المركبات والمولدات، بما يشمل دوائر تلفزيونية مغلقة.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• السماح لعدد قليل فقط من الناس بتزويد المركبات والمولدات بالوقود.</li> </ul>

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

## مفتاح الحل لدراسة الحالة دال: القيادة في حالة سكر

## 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟

○ من قرر وضع السائق في الخدمة في الليلة التالية للحفل؟

مخطط علاج		
المستوى 3	المستوى 4	تقييمك
		<p>1 - لم يُحدد القائد <u>النبرة</u> ولم يوضح أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• في دراسة الحالة هذه، عرف القائد أن السائق كان في حفل يقَدَّم فيه الكحول، لكنه قرر مع ذلك أن يجعله في الخدمة في صباح اليوم التالي للقيام بعمليات توريد بين المعسكرات.</li> </ul>

○ كيف تم إبلاغ الأمم المتحدة بالحادث؟

○ ما هو الإجراء الذي كان ينبغي على القائد أن يتخذه عندما أُبلغ بالأمر؟

مخطط علاج		
المستوى 3	المستوى 4	تقييمك
		<p>2 - لم يبلغ القائد <u>الأمم المتحدة</u> على الفور بادعاء سوء السلوك.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة إبلاغ الأمم المتحدة فوراً بادعاءات سوء السلوك.</li> <li>• وهذا يعني أنه من اللازم أن يبلغوا عن ادعاءات سوء السلوك من خلال التسلسل القيادي للأمم المتحدة وأن يبلغوا كذلك فريق/منسق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية.</li> <li>• في دراسة الحالة هذه، علم القائد بحادث السيارة لكنه لم يبلغ الأمم المتحدة به. وبدلاً من ذلك، أبلغت الشرطة المحلية الأمم المتحدة بالحادث.</li> </ul>



- إلى أي مدى تعاون القائد مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق في حادث المرور على الطرق؟

مخطط للإجابة		
يستخدم بـ 3	يستخدم بـ 4	قائمة بـ 5
		<p>3 - لم يتعاون القائد مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق التي تقودها بعثة الأمم المتحدة الميدانية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة أن يتعاونوا مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق التي تهدف إلى الحفاظ على الأدلة، ومطلوب منهم إصدار تعليمات لأفراد وحداتهم بأن يفعلوا نفس الشيء.</li> <li>• على سبيل المثال، في حوادث المرور على الطرق، ينبغي على القادة أن يصدروا تعليمات لأفراد وحداتهم بأن يقدموا إقرارا خطيا وأن يوافقوا على تحليل النفس.</li> </ul>

#### معلومات إضافية:

ما هي قواعد الأمم المتحدة بشأن قيادة المركبات تحت تأثير الكحول أو المواد الأخرى؟

ينبغي على القادة أن يتحققوا من القواعد الخاصة بالبعثة لفهم الحدود القانونية لشرب الكحول وقيادة المركبات في منطقة البعثة. فبعض بعثات الأمم المتحدة الميدانية تسمح بكمية صغيرة من الكحول أثناء قيادة المركبات والبعض الآخر لا يسمح بأي شيء على الإطلاق. ومن المتوقع أن يلتزم الأفراد النظاميون بالقوانين المحلية والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة بشأن القيادة تحت تأثير الكحول أو مواد أخرى مثل الماريوانا.

كيف تتعامل الأمم المتحدة مع حوادث المرور على الطرق؟

عندما يقع حادث مرور على الطرق، لا يكون معروفا بعد ما إذا كان سوء سلوك قد حدث. وفي حوادث المرور على الطرق، تقوم بعثة الأمم المتحدة الميدانية بأنشطة أولية لتقصي الحقائق للحفاظ على الأدلة. وفي حالة الاشتباه في سوء السلوك (على سبيل المثال، وجود اشتباه في السرعة أو القيادة في حالة سُكر)، يُفتح تحقيق منفصل في سوء السلوك المزعوم هذا. وتقوم الأمم المتحدة بعد ذلك بتسليم أي أدلة تم جمعها من خلال أنشطة تقصي الحقائق الأولية إلى المحققين.

كيف يُبلغ أفراد الوحدات الأمم المتحدة بحادث مرور على الطرق؟

- تخبرك بعثة الأمم المتحدة الميدانية، عند وصولها بمن يجب الاتصال به في حالة وقوع حادث مرور على الطرق. فعلى سبيل المثال، قد يكون وحدة الأمن التابعة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية أو الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة.
- يجب إبلاغ الأمم المتحدة بحوادث المرور على الطرق دون تأخير (على سبيل المثال في غضون 24 ساعة من وقوع الحادث).

- ينبغي ألا يغادر أفراد الأمم المتحدة مكان الحادث حتى تنتهي أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق، ما لم تكن هناك أسباب قاهرة للقيام بذلك (مثل وجود تهديد لسلامتهم الشخصية).

من الذي يضطلع بأنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق للحفاظ على الأدلة؟

يمكن تنفيذ أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق من قبل ذراع التحقيق الرئيسي للأمم المتحدة، وهو مكتب الأمم المتحدة لخدمات الرقابة الداخلية (OIOS) أو من قبل أفراد من بعثة الأمم المتحدة الميدانية مثل الشرطة العسكرية للأمم المتحدة (على سبيل المثال في حوادث المرور على الطرق)، وضباط الأمن من وحدة الأمن التابعة للبعثة أو الأعضاء المعينين ليكونوا جزءا من فريق الاستجابة الفورية (للحالات التي تنطوي على الاستغلال والاعتداء الجنسيين).

ما هو مكتب الأمم المتحدة لخدمات الرقابة الداخلية (OIOS)؟

مكتب خدمات الرقابة الداخلية هو ذراع التحقيق الرئيسي للأمم المتحدة. وهو مستقل عن بعثات الأمم المتحدة الميدانية ويقدم تقاريره مباشرة إلى مقر الأمم المتحدة.

ما هو فريق الاستجابة الفورية؟

يمكن لبعثات الأمم المتحدة الميدانية نشر فريق استجابة فورية (IRT) في أعقاب الإبلاغ عن ادعاء استغلال واعتداء جنسيين مباشرة لجمع الأدلة وحمايتها حتى يتم فتح تحقيق.

- مطلوب من القادة أن يتعاونوا مع التحقيقات في ادعاءات سوء السلوك وسوء السلوك الجسيم التي تتعلق بأفرادهم. ومطلوب من القادة أيضا أن يصدروا تعليمات إلى أفراد وحداتهم بأن يفعلوا نفس الشيء.

- ومن الأمثلة على التعاون الجيد مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق ومع التحقيقات ما يلي:

- إصدار تعليمات لأفراد وحدتك ليقدموا إقرارا خطيا ووافقوا على أن يجري لهم تحليل النفس في حوادث المرور على الطرق.
- الاحتفاظ بالأدلة حتى وصول المحققين
- إصدار تعليمات لأفراد وحدتك بأن يبتعدوا عن الضحايا والشهود
- جعل أفراد وحدتك متاحين للمقابلة
- إطلاع المحققين على المعلومات والوثائق.

2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟

3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

مخطط علاج		
يستخدم بـ 3	يستخدم بـ 4	تؤمّنك بـ 4
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• مطلوب من القادة، أثناء عمليات نشرهم، ضمان امتثال أفرادهم لمعايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وللقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة، وللقوانين المحلية. وهذا يعني أنه يجب على القادة تدريب أفرادهم على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة ووضع تدابير لمنع سوء السلوك واتخاذ تدابير سريعة عند مخالفة القواعد.</li> <li>• من الممارسات الجيدة للقادة أن يضعوا خطة عمل تصف كيف سيمنعون سوء السلوك من قبل أفرادهم.</li> </ul>
		<p>تحديد النبرة والقيادة بالقدوة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• احضر تدريب بعثة الأمم المتحدة الميدانية التوجيهي بشأن السلوك والانضباط.</li> <li>• وضح للجميع أن ادعاءات سوء السلوك ستؤخذ على محمل الجد.</li> <li>• مارس القيادة بالقدوة واتبع دائما معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثات والقوانين المحلية.</li> </ul>

مخطط العمل	مخطط العمل
مخطط العمل 4	مخطط العمل 3
<p>التوعية والتدريب</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُم بتوفير التدريب للوحدات على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة والقواعد والأنظمة الخاصة بالبعثة والقوانين المحلية في غضون شهر واحد من وصولها، والتدريب المنتظم لتجديد المعلومات بعد ذلك. ومن الناحية العملية، يقوم فريق السلوك والانضباط التابع لبعثة الأمم المتحدة الميدانية بتدريب مدربي الوحدة، الذين يقدمون بدورهم التدريبات لأفراد الوحدة.</li> <li>• اطلب من كاهن الوحدة (الذي يمثل، على سبيل المثال، الديانات الإسلامية أو المسيحية أو الهندوسية أو البوذية أو السيخ أو اليهودية) إطلاع أفراد الوحدة على أهمية الحفاظ على مستويات عالية من السلوك أثناء انتشارهم.</li> <li>• قُم بعرض الملصقات والنشرات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة في أماكن مرئية داخل المعسكر.</li> <li>• قُم بإصدار بطاقتي جيب لأفراد الوحدات تحتويان على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وقد أصدرت الأمم المتحدة بطاقتي جيب لأفراد الوحدات بشأن معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة، وهما متاحان بجميع لغات الأمم المتحدة. وهاتان البطاقتان هما: <u>بطاقة جيب "لا أعذار" بشأن الاستغلال والاعتداء الجنسيين، و"القواعد العشر: مدونة قواعد السلوك الشخصي لذوي الخوذ الزرق".</u></li> </ul>	

	مخطط العمل	
تدبيرات منع	المستوى 3	المستوى 4
<p>تدابير الرقابة</p> <p>يحدث الكثير من أعمال سوء السلوك عندما يكون هناك إفراط في شرب الكحول. لذلك ينبغي على القائد أن يضع تدابير للسيطرة على تعاطي الكحول داخل المعسكر وخارجه.</p> <p>على سبيل المثال، يمكن أن تساعد على منع الإفراط في شرب الكحول عن طريق:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تعيين ضابط كبير ليكون في الخدمة ويرصد النزوات الاجتماعية.</li> <li>• إذا كانت للوحدة حانة خاصة بها داخل المعسكر، يمكن اتخاذ تدابير لمنع الإفراط في شرب الكحول مثل: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ تعيين ضابط لمراقبة الحانة،</li> <li>○ الحد من كمية الكحول التي يتم إصدارها لكل شخص وعدد المرات، و</li> <li>○ إصدار الكحول للسائقين فقط في أيام راحتهم عندما يكونون خارج الخدمة.</li> </ul> </li> </ul>		
<p>الرعاية الاجتماعية وظروف المعيشة</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قُم بتوفير مرافق كافية للرعاية الاجتماعية والترفيه (مثل إمكانية الوصول إلى الإنترنت، وصالة للألعاب الرياضية، وغرفة للتلفزيون، والرياضات الخارجية، والنزهات الخاضعة للإشراف) وظروف معيشية ملائمة لأفراد الوحدات للحد من التوتر.</li> </ul>		

ملاحظات المدرب بشأن أداء المجموعة/المتعلم	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

أسماء المتعلمين	
	المجموعة 3
	المجموعة 4

## النشرات

## دراسة الحالة ألف: الاستغلال والاعتداء الجنسيان (SEA)

هذه دراسة حالة وهمية تستند إلى العديد من حالات سوء السلوك الحقيقية.

**الحادث -** تتمركز وحدة كبيرة في مدينة. وقد وصلت إلى هناك قبل ثلاثة أشهر. وكجزء من جهودها لكسب القلوب والعقول، تنظم الوحدة قداستات دينية أسبوعية في معسكرها، وتدعو أفراد المجتمع المحلي للانضمام إلى القداست. وبعد القداست، من المفترض أن يغادر الجميع المعسكر. ومع ذلك، من الناحية العملية، يقوم بعض أفراد الوحدة بإدخال نساء محليات خلسة إلى أماكن إقامتهم ويمارسون الجنس معهن مقابل المال والهدايا مثل الهواتف المحمولة. ويحدث هذا بشكل منتظم ويمر دون أن يلاحظه القائد. وفي نهاية المطاف، يبلغ أحد أعضاء آلية الشكاوى المجتمعية المحلية (مجموعة مجتمعية) الأمم المتحدة بحدوث استغلال واعتداء جنسيين في المعسكر بين أفراد الوحدة ونساء محليات.

**التحقيق -** خلال التحقيق، تبين أنه لا القائد ولا أي من ضباطه قد حضر الإحاطة التوجيهية الخاصة بالبعثة بشأن السلوك والانضباط. وتبين أيضا أنه بعد ثلاثة أشهر من النشر لم يكن سوى ثلث أفراد وحدته قد تلقى تدريباً على معايير السلوك الخاصة بالأمم المتحدة. وعند إجراء مقابلات مع ضباط التدريب في الوحدة فإنهم أوضحوا أن القائد متردد في السماح لهم بإجراء التدريب لأنه يأخذ الوحدة بعيداً عن واجباتهم العملية وأنه عندما يقدمون التدريبات لعامة الجنود، لا يحضر أي من الضباط.

وللمعسكر بوابة واحدة فقط. وقد طلب المحققون الاطلاع على سجلات البوابة للتحقق من هوية الذين دخلوا وخرجوا في الأيام التي كان فيها قداست ديني. ومع ذلك، وجد المحققون أن السجلات كانت غير مكتملة أو مفقودة للعديد من الأيام، بما في ذلك أيام القداست الدينية.

كما اكتشفوا أن المعسكر كان يستضيف "ليلة سيدات" مرة واحدة في الشهر، وفيها كانت تُدعى نساء محليات إلى المناسبات الاجتماعية في المعسكر.

**النتيجة -** نتيجة للتحقيق، وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً ومنعته من الخدمة المستقبلية في الأمم المتحدة.



### أسئلة المناقشة

- 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟
  - كيف فشل القائد في تحديد الوتيرة وتوضيح أن سوء السلوك سيؤخذ على محمل الجد؟
  - كيف أتاحت تصرفات القائد وقراراته فرصاً لأفراد الوحدات للانخراط في الاستغلال والاعتداء الجنسيين؟
- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟
- 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

## دراسة الحالة بء: التحرش الجنسي

هذه دراسة حالة وهمية تستند إلى حالة سوء سلوك حقيقية.

**الحادث -** إنها ليلة جمعة وهناك حفل يقام في مجمع الأمم المتحدة. يحضر الحفل خمسة من أفراد الوحدة، إلى جانب ضابط كبير واحد. وجميع أفراد الوحدة خارج الخدمة. وفي الحفل، هناك في الغالب أفراد يعملون في بعثة الأمم المتحدة الميدانية: في المقام الأول مدنيون وكذلك بعض الأفراد النظاميين. ويمكن للناس شراء الكحول في الحفل.

يتوجه أفراد الوحدة الخمسة مباشرة، عند وصولهم، إلى الحانة ويبدؤون في الشرب بكثرة. وبعد فترة، يقتربون من مجموعة من النساء في الحفل ويبدؤون في التحدث إليهن. أولاً، يجرون حديثاً قصيراً، ولكن بعد ذلك يقول اثنان من أفراد الوحدة للنساء إنهن تبدون "مثيرات" و "لديهن أجساد رائعة" ويتساءلان عما إذا كن يرغبان في الذهاب "إلى مكان أكثر خصوصية". وتبدو النساء غير مرتاحات ويخبروهما أنهن غير مهتمات. ويواصل فردا الوحدة دفع النساء لمغادرة الحفل معهما، وفي النهاية تخلق النساء عذرا ويتبعن. وينتقل أفراد الوحدة إلى مجموعة أخرى من النساء ويبدؤون العملية برمتها مرة أخرى. وبما أن أفراد الوحدة في حالة سُكر شديد ويتحدثون بصوت عال بشكل متزايد، فقد بدأ الآخرون يلاحظون سلوكهم. يقترب رجل مدني من الضابط الكبير ويطلب إليه أن يسيطر على رجاله ويخبره أنهم يضايقون النساء في الحفل. يتجاهل الضابط الأمر ويقول إن رجاله يتصرفون بشكل جيد ويحاولون فقط الاستمتاع بليلة خروج مثل أي شخص آخر.

بعد فترة، رأى اثنان من أفراد الوحدة إحدى النساء اللواتي كانوا يتحدثون إليهن في وقت سابق تتجه نحو المراحيض ويتبعانها هناك. عندما تخرج من المراحيض، يدفعانها إلى الحائط ويلمسان ثدييها. تدفعهما المرأة عنها وتترك الحفل. لم يشهد أحد آخر هذا الحادث. بعد بضع دقائق، يقترب شخص آخر من الضابط الكبير ويشكو له شكوى مماثلة بشأن كون أفراد الوحدة في حالة سُكر ومشاعبين للغاية وأنهم يضايقون النساء. هذه المرة، يقرر الضابط الكبير إعادة أفراد الوحدة إلى المعسكر.

**الإبلاغ عن الادعاء -** في اليوم التالي للحفل، لم يبلغ أحد الأمم المتحدة بأي ادعاءات سوء السلوك. بعد أربعة أيام فقط من الحفل، تقدمت امرأتان كانتا في الحفل بشكوى رسمية إلى الأمم المتحدة بأنهما تعرضتا للتحرش الجنسي من قبل أفراد وحدة في الحفل.

**التحقيق -** بدأ تحقيق في هذه الادعاءات. وخلال التحقيق، تبين أن نفس أفراد الوحدة الذين كانوا يخضعون للتحقيق بتهمة التحرش الجنسي اشتروا بانتظام كميات كبيرة من الكحول من متجر PX (متجر معفي من الرسوم الجمركية) وعادوا به إلى ثكناتهم للشرب. كما تبين أثناء التحقيق أنه في صباح اليوم التالي للحفل، أبلغ الضابط الكبير القائد بالحادث، مشيراً إلى أنه اضطر إلى إعادة أفراد الوحدة الخمسة إلى المعسكر لأنهم كانوا في حالة سُكر ويضايقون النساء في الحفل.

### أسئلة المناقشة:

#### 1 - كيف كان القائد مخطئا؟

- من كان ينبغي أن يبلغ الأمم المتحدة بادعاء سوء السلوك؟ ومتى؟
- هل كانت هناك أي علامات تحذيرية على أن أفراد الوحدات الخمسة كانوا مجموعة تمثل خطرا شديدا هو التورط في سوء السلوك؟

#### 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟

#### 3 - ما هي التدابير التي يمكنك أن تضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من التورط في هذا النوع من سوء السلوك؟

## دراسة الحالة جيم: سرقة وقود الأمم المتحدة

هذه دراسة حالة وهمية تستند إلى حالة سوء سلوك حقيقية.

**الحادث** - قام فريق من "وحدة الوقود" التابعة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية (وحدة الوقود هي جزء من عنصر الدعم المدني للبعثة) بزيارة موقعية عشوائية لمعسكر الوحدة. وكان الغرض من الزيارة هو رصد استخدام وقود الأمم المتحدة والتحقق من أي مخالفات. وخلال الزيارة، لاحظ الفريق أن الوحدة لا تتبع إجراءات التشغيل الموحدة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية لإدارة الوقود ووجد مستويات عالية بشكل غير عادي من استهلاك الوقود لمركبات الوحدة ومولداتها. فعلى سبيل المثال، ذكرت تقارير استهلاك الوقود أن مركبة معينة تستهلك عادة 42,9 لترًا لكل 100 كيلومتر أعيدت تعبئتها بـ 259 لترًا بعد رحلة طولها 6 كيلومترات، دون تقديم أي مبرر. كما لاحظ أن مقاييس الوقود الخاصة بالمولدات قد حدث عيب بها. وعقب الزيارة، أبلغت وحدة الوقود عن ادعاء بسرقة الوقود. وأجري تحقيق بعد ذلك بوقت قصير.

**التحقيق** - خلال التحقيق، اكتُشف أنه قبل شهرين من زيارة وحدة الوقود التابعة للأمم المتحدة، اشتبه القائد في أن سرقة الوقود كانت مستمرة. ولم يبلغ الأمم المتحدة بهذه الشكوك. وبدلاً من ذلك، عين كبير موظفي اللوجستيات ورئيس أسطول السيارات للنظر في الأمر. ونتيجة لهذا التحقيق الداخلي، قام القائد بتأديب اثنين من أفراد الوحدة بتهمة سرقة الوقود. وبعد حوادث سرقة الوقود، لم يتخذ القائد أي تدابير إضافية لمنع المزيد من حالات سرقة الوقود. وبدلاً من ذلك، واصل تقويض كل المسؤولية عن تقديم تقارير استهلاك الوقود إلى كبير موظفي اللوجستيات ولم يقدّم أبداً بمراجعة أو إجازة أي من تقارير استهلاك الوقود الشهرية بنفسه. وكانت تقارير استهلاك الوقود المقدمة من كبير موظفي اللوجستيات في معظمها إما غير كاملة أو تغتفر إلى مبررات لارتفاع استهلاك الوقود. ولم يجز القائد أبداً أي عمليات تفتيش مفاجئة على استخدام الوقود، ولم يتحقق أبداً لمعرفة ما إذا كانت وحدته تمتثل لإجراءات التشغيل الموحدة لبعثات الأمم المتحدة الميدانية لإدارة الوقود.

**النتيجة** - وجد التحقيق أن وقوداً خاصاً بالأمم المتحدة تزيد قيمته عن 11 000 دولار من دولارات الولايات المتحدة قد سرقته الوحدة وباعته للتجار المحليين. ولم يتمكن التحقيق من تحديد المسؤول عن السرقة. ومع ذلك وجد التحقيق أن القائد كان مخطئاً ومنعه من الخدمة المستقبلية في الأمم المتحدة.

أسئلة المناقشة:

- 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟
  - هل وضع القائد تدابير رقابية كافية لمنع سرقة الوقود؟
  - هل كان يجب على القائد إبلاغ الأمم المتحدة بشكوكه بشأن سرقة الوقود؟
- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟
- 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في عملية النشر الخاصة بك القادمة لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟

## دراسة الحالة دال: قيادة المركبات تحت تأثير الكحول

هذه دراسة حالة وهمية تستند إلى حالة سوء سلوك حقيقية.

**الحادث -** في الصباح الباكر، كان اثنان من أفراد وحدة في مركبة مملوكة لوحدة تابعة للأمم المتحدة يقودان مركبتهما على الطرق المحلية للقيام بعمليات توريد بين معسكرين للوحدة. يصطدم السائق، في رحلته الثالثة، بالرصيف وينحرف وتصطدم المركبة. تتعرض المركبة لبعض الأضرار، لكن لحسن الحظ لم يصب أحد. يتصل سائق المركبة بقائد وحدته للإبلاغ عن الحادث. يأمرهما قائد الوحدة بالعودة إلى المعسكر.

شاهد سائق محلي الحادث وأبلغ الشرطة المحلية عنه. اتصلت الشرطة المحلية بوحدة الأمن التابعة لبعثة الأمم المتحدة الميدانية وأبلغتها بحادث اصطدام مركبة. بعد بضعة استفسارات، تكتشف وحدة الأمن مركبة الوحدة التي كانت تتحرك بالقرب من حادث المرور على الطريق في ذلك الصباح وترسل على الفور الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة إلى معسكر الوحدة لإجراء تحليل النفس للسائق والتحدث إلى جميع أفراد الوحدة المتورطين في الحادث. ويوجد لدى بعثة الأمم المتحدة الميدانية شرط تلقائي هو أن أيًا من أفراد الأمم المتحدة المتورطين في حادث مرور على الطرق العامة يجب أن يجري تحليل النفس لهم. وتتبع البعثة أيضا سياسة عدم التسامح مطلقا مع قيادة المركبات تحت تأثير الكحول، وأي أفراد يرتدون الزي الرسمي يتم العثور عليهم وهم يقودون مركبات حتى مع وجود أصغر كميات من الكحول في أجسامهم يُعادون تلقائيا إلى أوطانهم ويُمنعون من عمليات النشر المستقبلية مع الأمم المتحدة.

**أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق -** عندما زارت الشرطة العسكرية التابعة للأمم المتحدة معسكر الوحدة، أصدر قائد الوحدة أوامر بالسماح لها بالوصول إلى المركبة وأعطى اسم السائق. غير أنه رفض السماح بأن يجري تحليل النفس للسائق، مدعيا أن السائق يخضع حاليا لفحص طبي بعد الحادث. وبحلول الوقت الذي سمح فيه للشرطة العسكرية بالوصول إلى السائق، كان قد فات الأوان لإجراء اختبار النفس.

**التحقيق ونتائجه -** خلال التحقيق الذي أعقب ذلك، تبين أن السائق كان في حفل أُقيم داخل مجمع الوحدة في الليلة السابقة وكان يشرب الكحول بكثرة. وكان من المفترض أن يكون خارج الخدمة في اليوم التالي، ولكن في منتصف الحفل، اتصل به قائده في الحفل وطلب منه أن يكون في الخدمة في صباح اليوم التالي وأن يقوم بعمليات توريد بين المعسكرات.

واستنادا إلى نتائج التحقيق الذي أعقب ذلك، خلصت الأمم المتحدة إلى أن كلا من السائق والقائد كانا مخطئين ومنعتهما من الخدمة المستقبلية مع الأمم المتحدة.

### أسئلة المناقشة:

- 1 - لماذا وجدت الأمم المتحدة أن القائد كان مخطئاً؟
  - من قرر وضع السائق في الخدمة في الليلة التالية للحفل؟
  - كيف تم إبلاغ الأمم المتحدة بالحادث؟
  - ما هو الإجراء الذي كان يجب على القائد اتخاذه عندما تم إبلاغه بالأمر؟
  - إلى أي مدى تعاون القائد مع أنشطة الأمم المتحدة الأولية لتقصي الحقائق في حادث المرور؟
- 2 - ما هي الإجراءات التأديبية و/أو غيرها من الإجراءات التي من المرجح أن يتخذها بلدك ضد القادة في حالة مماثلة؟
- 3 - ما هي التدابير التي يمكنك وضعها في انتدابك القادم لمنع أفرادك من الانخراط في هذا النوع من سوء السلوك؟